

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consogna / Delivery

Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Corriere/Carrier

Porto/Freight Altra vettura/Other Vehicle

Espresso/Express Veitura propria/Own Vehicle

Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 37526889

4 Data spedizione/ Shipping Date 29.05.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

M63890

Cod.fornitore/ Supplier No. VAT reg no.:
91018738 IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Va.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-P23L Akos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 126060
---	------------------------------------	-------------------------------------	---	---------------------------	--	--------------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/Free 23/24 Lordo/ Gross 728,6 kg

Assegnato/Not Free X Netto/Net 427,8 kg

21 Imballo/ Packing 1 x EUROPALLET, 2 x PALLET H1, 72 x C6414, 3 x A1208

22 Fil.spedizione/ Shipping Mark 26 Luogo di scarico/ Receiving Location
12641426 14248

25 Cf Indirizzo di spedizione/ Shipping Address
180231403 - 500938446P

27 Pos. / Item	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
----------------	---	--	------------------------	---------------------------	----------------------------

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	936		
----	------------	--	-----	--	--

RUEHNE-NAGEL S.r.l.
ACCEITAZIONE MERCE

Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity Paese d'origine / Country of origin
550003202702 0034032598 936 PZ Ungheria

Quantità effettiva: 936

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 03/06/2014

Firma: *A*

Lista imballi e dimensioni

N° Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	277869345	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM PALLET H1	
			Mat.No. 081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ	
2	278161735	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM EURO-PAL	
			Mat.No. 081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ	
3	278179361	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM PALLET H1	
			Mat.No. 081950284-0000-10	Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito

SCHAEFFLER**Bolla di consegna****Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37526889

Datum/Date: 29.05.2019

1	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
2	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12641426
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) VÉ MOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73, 30,			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Szombathely Land/Country: Ungarn Datum/Date: 30.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached					

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
7526888	3	COP	automotive	84122180	755,80	2,880
7526889	1	EURO-PAL	parts		244,40	0,960
7526889	2	PALLET H1			484,20	1,920
Summe:		6 Colli			1484,40	5,760

Bez. Nr. / Descr. vide No. 9 Gefahrzeilmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht / Transportation Charges Ermäßigungen / Reductions Zwischensumme / Sub-Total Zuschläge / Supplement Nebengebühren / Additional Fees Sonstiges / Others Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152						

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E190530347C4346 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 30.05.2019	24 Gut empfangen Goods received 03 GIU 2019 Datum / Date
---	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely		23 VÉ MOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance		Paletten-Absender - Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee		
von/from	bis/to	km	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen MTN515 WAC547		Nutzlast in kg				